

코로나-19 관련 외국인 유학생 출국 및 입국 유의사항(주의!)

부산대학교 외국인 유학생들께서는 한국에 출국 & 입국하는 경우, 코로나-19 사태가 지속될 경우를 감안하여 자가격리를 위한 준비와 대체방안을 마련하고 출입국하시기 바랍니다.

가. 대상 : 부산대 소속 외국인 유학생(학부, 대학원, 교환방문, 수료후연구생)

나. **출국 시 제한사항 : 원칙적 출국자제**

- 재입국 허가 후 출국
- 재입국 후 14 일 격리(격리비용 본인부담)
- 코로나-19 관련 검사 후 진단서 지참하여 입국 다. 안내사항(출입국시 유의사항) :
- 출국 및 입국 전 학생지원시스템 - 내 정보 현황화 필수(2020-2 학기 주소, 연락처, 이메일 등)
- 학기 시작일(9 월 1 일(화))과 자가격리 기간(입국일로부터 14 일째 되는 날의 정오(12:00) 까지)을 고려하여 입국
- 한국 입국 예정일을 반드시 학과 사무실과 대외교류본부(insurance@pusan.ac.kr)에 실시간 공유
- 한국 입국 후 반드시 학과 사무실과 대외교류본부(051-510-3352), 담당 공무원에 연락하여 신고
- 자가격리 기간 시작일부터 해제일까지 매일 학교에도 건강 상태 신고
- 숙소와 자가격리, 그리고 이동 방법과 비용 모두 학생들이 **입국 전 개인 마련(기숙사 이용 불가)**
- 숙소 마련시 자가격리를 위한 조건 고려(독립된 공간, 화장실과 부엌 필요 등)
- ※ 고시원 / 고시텔 / 게스트하우스는 자가격리 숙소로 **이용 불가**
- ※ 에어비앤비(Airbnb)를 이용한 숙소 예약시 입국에 **불이익**이 있을 수 있음
- 기숙사 입사 전 2 주 자가격리 반드시 완료
- 부산시 제공 자가격리 시설 이용시 비용(약 150 만원) 개인 부담

라. 자가격리 주의사항 안내(링크) :

- 대한민국 입국자를 위한 격리주의사항 안내(3 개 언어):
<https://international.pusan.ac.kr/bbs/international/2630/822883/artclView.do>
- 자가격리대상자 생활수칙(14 개 언어) :
<https://international.pusan.ac.kr/bbs/international/2630/822875/artclView.do>

Notice for International Students' Entry & Departure from Korea for COVID-19 Prevention (Warning!)

Dear PNU international students who are entering & departing from Korea, please prepare your self-quarantine methods and expenses then enter Korea, considering this COVID-19 condition will continue.

A. Subject Students : PNU International Students(Undergraduates, Graduates, Exchange/ Visiting, Candidates of Masters/Ph.d.)

B. **Constraints when Departing : Self-restraint of departure**

- Acquire re-entry permit then leave(immigration office or
- Quarantine for 14days after entering Korea(All expenses in personal burden)
- Enter Korea with a diagnosis related to COVID-19 C. Warnings(Notes for entry & departure from Korea) :
- Students must update their personal information in E-onestop(E-onestop > 내 정보(My information)) before entering Korea(Address, phone number, email for fall semester 2020)
- Enter Korea considering the starting day of fall semester(Sept. 1st(Tue)) and your quarantine periods (terminate at noon (12:00) after 14days of entry)
- Students must share their expected entry date to department office & PNU International(insurance@pusan.ac.kr) in real time
- Students must contact and report their entry to Korea to department office & PNU International(051-510-3352) & assigned public officer.
- Students must report their health status to school too during their quarantine period and the day they are released
- Students must individually prepare their accommodations, self-quarantine, transportation method and expenses **BEFORE you enter Korea(School dormitory will NOT be provided)**
- Students must consider quarantine conditions when they find their accommodations (The accommodation must secure a separate space, bathroom and kitchen, etc.)
 - ※ Gosiwon / Gositel / Guesthouse are **NOT QUALIFIED** for quarantine facilities
 - ※ Accommodations found using "Airbnb" may cause you **disadvantage** in your entry to Korea
 - Students must complete their quarantine before entering school dormitory
 - If a student uses the quarantine facility provided by Busan city, the expense must be individually burdened(KRW 1.5 million)

D. Guidelines for Self-quarantine(LINK) :

- Mandatory quarantine instructions for all incoming travelers to oversea(3 languages):
<https://international.pusan.ac.kr/bbs/international/2630/822883/artclView.do>
- Self-quarantine guidelines(14 languages) :
<https://international.pusan.ac.kr/bbs/international/2630/822875/artclView.do>

关于新冠肺炎-外国留学生离境及入境 注意事项（重要！）

致 PNU 中国留学生，在新冠肺炎病毒持续的现状下,如需从韩国出境或者入境
请自行提前做好自我隔离的场所及相关手续的办理。

A. 暑假开始日期：2020 年 6 月 28 日(星期日)

B. 出境时限制事项(如无特殊需要，尽量减少出境)

- 获得再次入境准许后出境(出入境管理所或机场)
- 再入境后 14 日隔离（隔离费用自行承担）
- 新冠肺炎相关检查后持诊断书入境

C. 注意事项(出入境前注意事项)

- 入境韩国前,学生必须更新釜山大学留学生志愿中心网页信息 (<https://e-onestop.pusan.ac.kr>)
- 个人情报栏（2020 年第二学期住所，个人联系电话，邮箱等）
- 请考虑学期开始日（9.1 日（周二））和自我隔离期间（入境日起到第 14 天的正午（12 点））入境
- 学生进入韩国前，必须实时向学科办公室及对外交流中心（insurance@pusan.ac.kr）告知入境时间。
- 学生进入韩国后，必须实时向学科办公室及对外交流中心（051-510-3352）联系并申报。
- 学生在自我隔离期间必须每天向学校申报其健康状况。
- 学生在自我隔离期间所有费用, 住宿，交通及生活费用, 需自理（不提供学校宿舍）
- 学生在自我隔离期间所有费用, 住宿，交通及生活费用, **全需在入境前自行安排妥当（学校不提供宿舍隔离）**
- ※ 考试院，旅馆等 公用空间**不适用**于自我隔离。
- ※ 使用 Airbnb（爱彼迎）的情况，在入境时可能会**受影响**。
 - 学生在进入学校宿舍前必须完成 2 周的自我隔离。
 - 如果学生使用釜山市提供的自我隔离设施,费用必须自行承担(约 150 万韩元)

D. 自我隔离注意事项及指南（链接）

- 所有来韩旅客强制隔离规定(3 种语言):
<https://international.pusan.ac.kr/bbs/international/2630/822883/artclView.do>
- 自我隔离者生活守则(14 种语): <https://international.pusan.ac.kr/bbs/international>